

27. Uanset bestemmelserne i denne regels stk. 7, betyder »et eksisterende olietankskib« for anvendelsen af dette bilags regel 13, 13 A, 13 B, 13 C og 18, stk. 6, et olietankskib, som ikke er et nyt olietankskib som defineret i denne regels stk. 6.

28. »Råolie« – enhver flydende kulbrinteblending, der forekommer naturligt i jorden, hvad enten den er behandlet for at gøre den egnet til transport eller ej, og omfatter:

- a) råolie, hvorfra visse destillater kan være fjernet, og
- b) råolie, hvortil visse destillater kan være føjet.

29. »Råolietankskib« – et olietankskib, som er beskæftiget med transport af råolie.

30. »Produkttankskib« – et olietankskib, som er beskæftiget med transport af anden olie end råolie.

#### Regel 2 og 3.

*Ingen ændringer.*

#### Regel 4.

*Den nuværende tekst til regel 4 erstattes af følgende:*

1. Ethvert olietankskib på 150 bruttoregistertons og derover og ethvert andet skib på 400 bruttoregistertons og derover skal underkastes nedenfor anførte syn:

- a) Et første syn, før skibet sættes i fart, eller før det i dette bilags regel 5 foreskrevne certifikat udstedes første gang, som skal omfatte et fuldstændigt syn af dets konstruktion, udstyr, anlæg, tilbehør, anordninger og materialer, for så vidt som skibet omfattes af dette bilag. Dette syn skal sikre, at konstruktion, udstyr, anlæg, tilbehør, anordninger og materialer fuldt ud opfylder de pågældende forskrifter i dette bilag.
- b) Periodiske syn med mellemrum fastsat af administrationen, men ikke overstigende 5 år, der skal sikre, at konstruktion, udstyr, anlæg, tilbehør, anordninger og materialer fuldt ud opfylder forskrifterne i dette bilag.
- c) Mindst et mellemliggende syn i løbet af certifikatets gyldighedsperiode, der skal sikre, at udstyret og de dermed forbundne pumpe- og rørsystemer, herunder systemet til skylning med råolie, udstyr til separation af olieholdigt vand og oliefiltreringsanlæg, fuldstændig opfylder de pågældende forskrifter i dette bilag og er i god driftsmæssig stand. Hvor kun ét sådant mellemliggende syn foretages i løbet af nogen enkelt gyldighedsperiode for et certifikat, skal det afholdes tidligst seks måneder før og senest seks måneder efter den midterste dato i certifikatets gyldighedsperiode. Det i henhold til dette bilags regel 5 udstedte certifikat forsynes med påtegning om sådanne mellemliggende syn.

2. Administrationen skal fastsætte passende forholdsregler for skibe, som ikke omfattes af bestemmelserne i denne regels stk. 1, for at sikre, at de pågældende bestemmelser i dette bilag overholdes.

- 3. a) Syn af skibe, der foretages med henblik på håndhævelsen af bestemmelserne i dette bilag, skal udføres af administrationens embedsmænd. Dog kan administrationen overdrage synene til synsmænd, som er udnævnt til formålet, eller til organisationer, der er anerkendt af den.
- b) Administrationen skal træffe foranstaltninger til vilkårlige eftersyn, der skal udføres i løbet af certifikatets gyldighedsperiode. Sådanne eftersyn skal sikre, at skibet og dets udstyr i alle henseender vedbliver at være tilfredsstillende for den fart, skibet er beregnet til. Disse eftersyn kan udføres af administrationens egne tilsynsmyndigheder eller af udnævnte synsmænd eller anerkendte organisationer eller, når administrationen anmoder om det, af andre konventionslande. Hvor administrationen i henhold til bestemmelserne i denne regels stk. 1 indfører obligatoriske årlige syn, er de ovenfor anførte vilkårlige eftersyn ikke obligatoriske.